

Пермский государственный национальный исследовательский университет
Филологический факультет

Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова
Кафедра славянской филологии

Универзитет «Св. Кирил и Методиј»
Филолошки факултет «Блаже Конески»

VI международная научная российско-македонская конференция
СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ
В МНОГОЯЗЫЧНОМ МИРЕ
(г. Пермь, 9 – 12 сентября 2014 г.)

Пермь, 2014 г.

Оргкомитет: Б.В.Кондаков (декан филологического факультета ПГНИУ, д.ф.н., проф.), Е.В.Ерофеева (зав.каф. теоретического и прикладного языкознания ПГНИУ, д.ф.н., проф.), Т.И.Ерофеева (д.ф.н., проф. ПГНИУ), А.Г.Шешкен (д.ф.н., проф. МГУ), Р.П.Усикова (д.ф.н., проф. МГУ), Е.В.Верижникова (к.ф.н., доц. МГУ), Н.В.Боронникова (к.ф.н., доц. ПГНИУ), М.Б.Проскурнина (к.ф.н., доц. Института славяноведения РАН), С.Велева (декан филологического факультета им. Б.Конеского, Университет им. св. Кирилла и Мефодия, д-р, проф.), Б.Мирчевска-Бошева (д-р, доц.), К.Илиевска (зав. каф. славянской филологии, Университет им. св. Кирилла и Мефодия, д-р, проф.), В.Ю.Березина (секретарь конференции).

Рабочие языки: все славянские языки.

Регламент: выступление на пленарном заседании – 30 мин., на секционном – 20 мин.

Контакты: genling.psu@gmail.com; natboronnikova@rambler.ru; lera_berezina@mail.ru.

9 сентября 2014 г.

ЗАЕЗД ИНОГОРОДНИХ УЧАСТНИКОВ

16.00. Обзорная пешеходная экскурсия по г. Перми. Отправление от гостиницы «Travel» (ул. М.Горького, д. 14 б).

10 сентября 2014 г.

9.30 – 10.00. РЕГИСТРАЦИЯ

10.00 – 11.00. ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

Приветственное слово

Макарихин Игорь Юрьевич, д.ф.-м.н., проф., ректор ПГНИУ.

Кондаков Борис Вадимович, д.ф.н., проф., декан филологического факультета ПГНИУ.

Илиевска Красимира, д-р., проф., зав. кафедрой славистики Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г.Скопье, Р.Македония).

Презентация сборника докладов V македонско-русской научной конференции «Руско-македонски јазични, литературни и културни врски»

Мирчевска-Бошева Биљана, д-р., доц. кафедры славистики Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г.Скопье, Р.Македония)

Мойсова-Чепишевска Весна, д-р., проф., зав. кафедрой македонской литературы и южнославянской литературы Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония)

Боронникова Наталия Владимировна, к.ф.н., доц. кафедры теоретического и прикладного языкознания ПГНИУ.

11.00 – 11.30. КОФЕ-ПАУЗА

11.30 – 13.30. ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

председатели: Кондаков Борис Вадимович, Шешкен Алла Геннадьевна

11.30 – 12.00. *Шешкен Алла Геннадьевна, д.ф.н., проф. кафедры славянской филологии Московского государственного университета им. М.В.Ломоносова (г. Москва).* **Македонская литература в контексте славянских литератур.**

12.00 – 12.30. *Кондаков Борис Вадимович, д.ф.н., проф., декан филологического факультета ПГНИУ.* **Глобализация и современный литературный процесс.**

12.30 – 13.00. *Усикова Рина Павловна*, д.ф.н., проф. кафедры славянской филологии Московского государственного университета им. М.В.Ломоносова (г. Москва). **Македонский и болгарский языки как балканославянские.**

13.00 – 13.30. *Сорокин Данила Алексеевич*, к.и.н., доц. кафедры социологии и политологии Саратовского социально-экономического института (филиал), ФГБОУ ВПО «Российский экономический университет имени Г.В. Плеханова» (г.Саратов). **Политизация болгаро-македонского языкового спора.**

13.30 – 14.30. ОБЕД

14.30 – 18.00. РАБОТА ПО СЕКЦИЯМ

Секция «Диалог культур в славянском мире»

председатели: Проскурнина Мария Борисовна, Мойсова-Чепишевска Весна

14.30 – 14.50. *Проскурнина Мария Борисовна*, к.ф.н., доц., науч. сотр. Института славяноведения РАН (г. Москва). **«Крепость из пепла» или «Восьмое чудо света»? Македонский роман конца XX – начала XXI вв. о проблемах национальной идентичности.**

14.50 – 15.10. *Мойсова-Чепишевска Весна*, д-р., проф., зав. кафедрой македонской литературы и южнославянской литератур Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г.Скопье, Р.Македония). **Драми за мажите – Дејан Дуковски и Василиј Сигарев.**

15.10 – 15.30. *Проскурнин Борис Михайлович*, д.ф.н., проф., декан факультета современных иностранных языков и литератур ПГНИУ. **Энтони Троллоп и славянские страны.**

15.30 – 15.50. *Арустамова Анна Альбертовна*, д.ф.н., проф. кафедры русской литературы ПГНИУ. **Русский мир на страницах издания “День русского ребенка”.**

Заочное участие:

Пандев Димитар, д-р., проф. кафедры македонского языка и южнославянских языков Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония). **Руски културемии во современата македонска поезија (со посебен осврт во поезијата на Гане Тодоровски).**

Банович-Марковска Ангелина, д-р., проф. кафедры македонской литературы и южнославянской литературы Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония). **Словенскиот свет и неговата (не)припадност кон европската културна и идентитетска матрица.**

Мойсиева-Гушева Ясмينا, д-р., проф., ст. науч. сотр. Института македонской литературы при Университете им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония). **Македонски интеркултурни дијалози.**

Поповски Радомир, докторант Института македонской литературы при Университете им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония). **Помеѓу философијата на постапката и хронотипот – Бахтиновите идеи на дијалогизам и полифонија и влијанијата во македонската културално-лингвистичка истражувачка сфера.**

Поповски Златко, докторант Института македонской литературы при Университете им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония). **Компаратистичка визура на граничните културни идентитети и абјекцијата во делата на Булгаков, Замјатин, Кундера vs. македонските автори.**

Лапаева Наталья Борисовна, к.ф.н., доц. кафедры новейшей русской литературы Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета. **«Уметник од Русија»: македонские страницы жизни и творчества художника-эмигранта Ивана Мельникова.**

Медведев Владимир Борисович, к.ф.н., доц. кафедры «Иностранные языки» Московского государственного университета железнодорожного транспорта (г. Москва). **Этнолингвистические особенности романа Ю. Брезана «Крабат, или Преображение мира».**

15.50 – 16.10. КОФЕ-ПАУЗА

председатели: Мишланов Валерий Александрович, Миркуловска Милица

16.10 – 16.30. *Мишланов Валерий Александрович*, д.ф.н., проф. кафедры журналистики и массовых коммуникаций ПГНИУ. **О месте церковнославянского языка в русском лингвокультурном пространстве.**

16.30 – 16.50. *Миркуловска Милица*, д-р., проф. кафедры славистики Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье,

- Р.Македония). **Неделата по Велигден во македонската, руската и во полската културна и општествена средина.**
- 16.50 – 17.10. *Прасолова Наталья Владимировна*, к.ф.н., науч. сотрудник Библиотеки РАН (г. Санкт-Петербург). **Опыт сопоставления библеизмов в русском и македонском языках.**
- 17.10 – 17.30. *Вершинина Мария Геннадьевна*, к.ф.н., ассист. кафедры общего языкознания Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета. **К понятию «звучовая диалектная картина мира».**
- 17.30 – 17.50. *Терзийоска Екатерина*, ст. преп. кафедры славистики Университета им. Св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р. Македония). **Фраземите со компонента *црвено* во рускиот и во македонскиот јазик.**

Заочное участие:

Макарийоска Лиляна, д-р., проф., научный советник Института македонского языка им. К.П.Мисиркова (г.Скопье, Р.Македония). **Кон македонската и руската свадбена терминологија.**

Секция «Актуальные проблемы изучения славянских языков и диалектов»

председатели: Баженова Елена Александровна, Ерофеева Тамара Ивановна

- 14.30 – 14.50. *Ерофеева Тамара Ивановна*, д.ф.н., проф. кафедры теоретической и прикладной лингвистики ПГНИУ. **Социолингвистическое описание региональной лексики в городском пространстве.**
- 14.50 – 15.10. *Кропачева Марина Александровна*, к.ф.н., ст. преподаватель кафедры иностранных языков и методики преподавания, ИЛФ, ФГБОУ ВПО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г.Короленко». **Влияние тематической отнесенности на степень вариативности жаргонного слова.**
- 15.10 – 15.30. *Литвинова Екатерина Сергеевна*, к.ф.н., ст. преподаватель кафедры иностранных языков и методики преподавания, ИЛФ, ФГБОУ ВПО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г.Короленко». **Лексика компьютерных игр как отражение культурного феномена.**

- 15.30 – 15.50. *Баженова Елена Александровна*, д.ф.н., зав. кафедрой русского языка и стилистики ПГНИУ. **Стилистика социальной рекламы.**
- 15.50 – 16.10. *Шляхова Светлана Сергеевна*, д.ф.н., проф. Пермского национального исследовательского политехнического университета. **Интернет-проект “Форум лингвистической мотивированности”.**
- 16.10 – 16.30. *Верижникова Елена Владимировна*, к.ф.н., доц. кафедры славянской филологии Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова (г. Москва); *Боронникова Наталия Владимировна*, к.ф.н., доц. кафедры теоретического и прикладного языкознания ПГНИУ. **Междометия у Марко Цепенкова.**

Заочное участие:

- Тошович Бранко*, д-р., проф. Института славистики Университета Карла и Франца в Граце (г. Грац, Австрия). **Стиль повествования Блаже Конеского.**
- Петров Александр Владимирович*, д.ф.н., проф. Таврического национального университета им. В.И.Вернадского (г. Симферополь, Россия). **Предложно-падежные конструкции со значением подобия в русском языке.**
- Шанова Зоя Кузьминична*, к.ф.н., доц. кафедры славянской филологии Санкт-Петербургского государственного университета (г. Санкт-Петербург). **О «наречии македонском» в архивных документах И.И.Срезневского.**

16.30 – 16.50. КОФЕ-ПАУЗА

Секция «Методика преподавания славянских языков и литератур»

председатели: Худякова Екатерина Сергеевна, Мирчевска-Бошева Биляна.

- 16.50 – 17.10. *Тасевска Роза*, лектор кафедры славистики Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р. Македония). **Македонистиката на странските университети со посебен осврт на македонистичките центри во Руската Федерација.**
- 17.10 – 17.30. *Мирчевска-Бошева Биляна*, д-р., доц. кафедры славистики Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье,

Р.Македония). **За мотивацијата за изучување на рускиот јазик.**

17.30 – 17.50. *Худякова Екатерина Сергеевна*, к.ф.н., доц. кафедры теоретической и прикладной лингвистики ПГНИУ. **Реализация локальной связности в учебных текстах на чешском языке.**

17.50 – 18.10. *Пепеляева Екатерина Александровна*, к.ф.н., доц. кафедры иностранных языков Пермской государственной фармацевтической академии. **Использование видеоматериалов как средства формирования коммуникативной компетентности в процессе обучения русскому языку как иностранному.**

Заочное участие:

Ниами Эмил, докт., Russia Beyond the Headlines (г. Скопье. Р. Македония). **Вклад российских лингвистов в македонистику.**

18.30 – 21.00. ДРУЖЕСКИЙ УЖИН.

11 сентября 2014 г.

10.00 – 14.00. РАБОТА ПО СЕКЦИЯМ

Секция «Славянский фольклор и художественный текст как объект исследования»

председатели: Четина Елена Михайловна, Фролова Ольга Евгеньевна.

10.00 – 10.20. *Фролова Ольга Евгеньевна*, д.ф.н., зав. лаб. фонетики и речевой коммуникации Московского государственного университета им. М.В.Ломоносова (г. Москва). **Телесность неживого (метафора предметного имени в русской загадке).**

10.20 – 10.40. *Русинова Ирина Ивановна*, к.ф.н., доцент кафедры теоретического и прикладного языкознания ПГНИУ. **Наименования колдуна, знахаря на карте Пермского края.**

10.40 – 11.00. *Четина Елена Михайловна*, к.ф.н., доцент кафедры русской литературы ПГНИУ. **Пратеатральные практики в современной народной культуре.**

11.00. – 11.20. *Королева Светлана Юрьевна*, к.ф.н., доц. кафедры русской литературы ПГНИУ; *Беломестнова Анастасия Сергеевна*, магистрант кафедры русской литературы ПГНИУ.

Тексты «наивной» письменности в сельской культуре пермского Прикамья (на материале Чердынского района).

11.20 – 11.40. КОФЕ-ПАУЗА

11.40 – 12.00. *Моисеева Анна Александровна*, к.ф.н., ст. преп. кафедры русской литературы ПГНИУ. **Образы Лады и Леля в русской поэзии двух рубежных периодов (XVIII –XIX и XIX – XX вв.).**

12.00 – 12.20. *Бондарь Ольга Александровна*, студентка филологического факультета ПГНИУ. **Утопия, оборачивающаяся антиутопией: на материале произведений 1920-1930-х гг.**

12.20 – 12.40 *Расторгуева Мария Юрьевна*, студентка филологического факультета ПГНИУ. **Образ Европы в поэтической географии А. Ладинского.**

12.40 – 13.00. *Катаева Евгения Владимировна*, аспирант кафедры русской литературы ПГНИУ. **Тема родины в лирике А. Ладинского.**

Заочное участие:

Мерлин Валерий, старший архивист Яд Вашем (г. Иерусалим, Израиль). **К поэтике литературной и фольклорной загадки: анаграммы.**

Петровска-Кузманова Катерина, докт., науч. советник Института фольклора им. М.Цепенкова (г. Скопье, Р.Македония). **Истаражувањата на народната драма и театар во руската и македонската фолклористика.**

Рахно Константин Юрьевич, к.и.н., старший научный сотрудник Института керамологии – отделение Института народоведения Национальной академии наук Украины (с. Опошное, Украина); Национальный музей-заповедник украинского гончарства (с. Опошное, Украина). **Сотворение мира и человека из глины в фольклоре македонцев и болгар.**

Секция «Многоязычие в синхронии и диахронии и сопоставительно-типологическое исследование славянских языков»

председатели: Илиевска Красимира, Верижникова Елена Владимировна

- 10.00 – 10.20. *Ерофеева Елена Валентиновна*, д.ф.н., проф., зав. кафедрой теоретической и прикладной лингвистики ПГНИУ. **Многоязычие в Пермском крае: взаимодействие языков в синхронии и диахронии.**
- 10.20 – 10.40. *Бакланова Ирина Ивановна*, к.ф.н., доц., зав. кафедрой русского языка Пермского государственного гуманитарного педагогического университета. **Устойчивые сравнения в русских говорах Пермского края: проблемы описания.**
- 10.40 – 11.00. *Верижникова Елена Владимировна*, к.ф.н., доц. кафедры славянской филологии Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова (г. Москва). **Плюсквамперфект в македонском языке в свете судеб славянского плюсквамперфекта.**
- 11.00 – 11.20. *Горшкова Наталья Владимировна*, магистрант кафедры теоретического и прикладного языкознания ПГНИУ. **Своеобразие функционирования пассивных конструкций в чешском языке.**

11.20 – 11.40. КОФЕ-ПАУЗА

- 11.40 – 12.00. *Илиевска Красимира*, д-р., проф., зав. кафедрой славистики Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония). **Категоријата определеност во Македонскиот превод на Дамаскиот.**
- 12.00 – 12.20. *Боронникова Наталия Владимировна*, к.ф.н., доц. кафедры теоретического и прикладного языкознания ПГНИУ. **Тип дейктической системы в македонском литературном языке.**
- 12.20 – 12.40. *Кустова Ирина Владимировна*, аспирант кафедры теоретической и прикладной лингвистики ПГНИУ. **Конструкции с родительным падежом в интерферированной русской речи македонцев.**

Заочное участие:

Гецовска Александра, преподаватель македонского языка и литературы в ОУ “Св. Климент Охридски” (г. Битола, Р.Македония). **Лексикографскиот концепт на словенските етимолошки речници (дијахрониски и синхрониски аспекти).**

Маркович Михайло, ассистент кафедры македонского языка и литературы в государственном университете г. Тетово (г. Те-

тово, Р.Македония); *Новотни Соня*, докт., проф. кафедры македонского языка и литературы в государственном университете г. Тетово (г. Скопье, Р.Македония). **Влијанието на глобализацијата во изучувањето на словенските јазици.**

Гюркова Александра, д-р., научный советник Института македонского языка им. К.П.Мисиркова (г. Скопье, Р.Македония). **Удвојувањето на објектот во македонскиот јазик во балканолошки контекст.**

Делова-Силъянова Јасминка, д-р., доц. кафедры славистики Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г. Скопье, Р.Македония). **Фраземи со компонента РАКА во македонскиот и во чешкиот јазик.**

Каранфиловски Максим, д-р., проф. на пенсии филологического факультета им. Б.Конеского Университета им. св. Кирилла и Мефодия (г.Скопье, Р.Македония). **Глаголскиот вид во негираните форми на императивот во македонскот и во рускиот јазик.**

Маркович Михайло, ассистент кафедры македонского языка и литературы в государственном университете г. Тетово (г. Тетово, Р.Македония); *Новотни Соня*, докт., проф. кафедры македонского языка и литературы в государственном университете г. Тетово (г. Скопье, Р.Македония). **Влијанието на рускиот црковнословенски јазик врз говорот на Кирил Пејчиновиќ во делото “Огледало”.**

Иванова Елена Юрьевна, д.ф.н., проф. кафедры славянской филологии Санкт-Петербургского государственного университета (г. Санкт-Петербург). **Македонската да-конструкција и нејзините руски паралели.**

13.00 – 14.00. ОБЕД.

14.00 – 14.40. ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ. Подведение итогов.

12 септември 2014 г.

09.00 – 20.00. ЭКСКУРСИЯ В Г.КУНГУР И КУНГУРСКУЮ ЛЕДЯНУЮ ПЕЩЕРУ.

13 септември 2014 г.

ОТЪЕЗД УЧАСТНИКОВ КОНФЕРЕНЦИИ.

ДЛЯ ЗАМЕТОК